ΑΝΕΚΔΟΤΟΣ ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΤΗΣ ΤΟΚΑΪΑΣ

Αἱ κατωτέρω ἐπιστολαί, πέντε τὸν ἀριθμόν, ἀντεγράφησαν ἐκ τῶν ἀρχείων τοῦ πατριαρχείου τοῦ Κάρλοβιτς καὶ φέρουσιν ἀριθμὸν ταξινομήσεως 1, 7, 8, 9, 17, ἐγράφησαν δὲ μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1693 (17) καὶ 1727 (1) ἐκτὸς μιᾶς ἐξ αὐτῶν ἥτις εἶναι ἀχρονολόγητος. Αἱ τρεῖς ἐπιστολαὶ (7, 8, 9) ἐγράφησαν ὑπὸ τῶν καθηγουμένων τῆς μονῆς Βατοπεδίου ἐκ δὲ τῶν δύο ἄλλων ἡ μία (1) ὑπὸ τοῦ καθηγουμένου τῆς Μονῆς Μεγίστης Λαύρας Ἀρσενίου καὶ ἡ ἑτέρα ὑπὸ τοῦ πατριάρχου Ἱεροσολύμων Δοσιθέου, ὅστις ἐπατριάρχευσε μεταξὺ τῶν ἐτῶν 1669 – 1707. Πᾶσαι αἱ ἐπιστολαὶ ἀπευθύνονται πρὸς τοὺς Ἕλληνας τῆς ἐν Αὐστροουγγαρίᾳ κοινότητος Τοκάϊα, ἥτις ἦτο ἡ ἐπιφανεστάτη τῶν ἑλληνικῶν κοινοτήτων τῶν ὑπὸ τὴν προστασίαν τοῦ οἴκου Ρακόζη συμπηχθεισῶν [1]. Ἐκ τῶν τεσσάρων ἐπιστολογράφων οἱ τρεῖς πρῶτοι, ἤτοι οἱ ἡγούμενοι τοῦ Βατοπεδίου Φιλόθεος καὶ Ναθαναὴλ καὶ ὁ ἡγούμενος Μεγίστης Λαύρας Ἀρσένιος εἶναι, καθ᾽ ὅσον γνωρίζομεν, ἄγνωστοι ἐξ ἄλλης πηγῆς. Ἐκ τῶν ἀνεκδότων τούτων ἐπιστολῶν καθίσταται σαφὲς ὅτι οἱ Ἕλληνες οἱ ἀποτελοῦντες τὴν κοινότητα ταύτην, ἐκτὸς τῆς δημιουργηθείσης ὑπ᾽ αὐτῶν «κουμπανίας», ἐχρησιμοποίουν διὰ τὰς ἀνάγκας τοῦ ναοῦ τῆς κοινότητός των διαφόρους ἱερεῖς ἤδη ἀπὸ τὰ τέλη τοῦ ΙΖ΄ αἰῶνος. Οἱ ἐφημέριοι οὗτοι τῆς κοινότητος προήρχοντο ἐκ τῶν μοναστηρίων τοῦ Ἄθω.

Οἱ μέχρι σήμερον μελετήσαντες τὴν ἀνάπτυξιν τῆς ἑλληνικῆς κοινότητος Τοκάϊας ὑποστηρίζουσιν ὅτι μετὰ τὸ 1734 ἐστάλη εἰς τὴν ὡς ἄνω κοινότητα ἱερεύς [2], νῦν ὅμως διὰ τῆς δημοσιεύσεως τῶν πέντε ἐπιστολῶν νομίζομεν ὅτι ἡ χρονολογία δέον νὰ τροποποιηθῇ.

Εἰς τὰς ἐπιστολὰς ἐπὶ πλέον παρέχονται διάφοροι πληροφορίαι περὶ

---

[1] Περὶ τῆς Ἑλληνικῆς ταύτης κοινότητος ὅρα Σπυρ. Λάμπρου, Σελίδες ἐκ τῆς Ἱστορίας τῶν ἐν Οὐγγαρίᾳ καὶ Αὐστρίᾳ μακεδονικοῦ Ἑλληνισμοῦ, Ν.Ε., Η΄, 1911, σσ. 275 ἑξ.

[2] Λάμπρος, Ἔνθ᾽ ἀνωτ. σελ. 267 κ.ἑξ.

Institutional Repository - Library & Information Centre - University of Thessaly
16/10/2023 22:17:45 EEST - 167.114.118.212

τῆς κατὰ τοὺς χρόνους ἐκείνους καταστάσεως τῶν ἐν Ἁγίῳ Ὄρει ἱερῶν Μονῶν καὶ τῆς λογιότητος τῶν διοικούντων αὐτάς.

Τῶν κειμένων διετηρήθη ἡ ὀρθογραφία, ἠριθμήθησαν δὲ ταῦτα κατὰ τὴν σειρὰν τῆς χρονολογίας αὐτῶν.

ΘΕΜ. ΒΟΛΙΔΗΣ

1.

Ἀρχεῖον Πατριαρχείου Κάρλοβιτς, ἀριθ. ταξινομήσεως 17 (διὰ κυανῆς μολυβδίδος).

Δοσίθεος ἐλέῳ Θ<εο>ῦ Π<ατ>ριάρχης τῆς ἁγίας πόλεως
Ἱ<ερουσα>λὴμ καὶ πάσης Παλαιστίνης.

† Ἐντιμώτατε καὶ χρησιμώτατε ἄρχων πασιᾶ κὺρ Μάρκῳ μετὰ πάντων τῶν | εἰς τὴν ἄνω Οὐγκρίαν εὑρισκομένων ὀρθοδόξων πραγματευτῶν· πάντες ὁμοῦ τέκνα ἐν Κ<υρί>ῳ ἀγαπητὰ τῆς ἡμῶν μετριότητος· χάρις εἰρήνη καὶ ἔλεος εἴη ὑμῖν | ἅπασιν ἀπὸ θεοῦ, καὶ ἀπὸ τοῦ ἁγίου καὶ ζωοδόχου τάφου βοήθεια ἁγιασμός, καὶ | ἐπίσκεψις· παρ᾽ ἡμῶν δὲ εὐχὴ εὐλογία καὶ συγχώρησις· παρακαλῶ τὴν ἐντι|μότητά σου ἄρχων κὺρ Μάρκῳ τὰ γράμματα αὐτὰ τὰ δύο· νὰ τὰ στείλλῃς μὲ | πιστὸν καὶ σίγουρον ἄν<θρωπ>ον καὶ μὲ τὸ πρῶτον· νὰ τὰ στείλλῃς εἰς τὸ κουμαράνι τὸ ἕνα | νὰ δωθῇ τοῦ χατζῆ Ἰω<άννου>, καὶ τὸ ἄλλο τοῦ ἀρχιεπισκόπου κὺρ Ἀρσενίου· καὶ παρακα|λοῦμεν νὰ τὰ στείλλετε σίγουρα διατὶ εἶναι ἀναγκαῖα· καὶ αὐτοῦ παρακα|λοῦμεν τὸ κουτὶ τοῦ ἁγίου Τάφου νὰ κάμετε νὰ γυρίζῃ καθὼς πρέπει· καὶ νὰ ἐ|πιμελῆσθε νὰ ἀφίνουν οἱ ἀδελφοὶ τίποτα ἀφιερώματα εἰς τὸν ἅγιον Τάφον· | καὶ εἴτε ἔχετε συναγμένα νὰ μᾶς τὰ στείλλετε ἢ ἐδῶ εἰς τὴν Ἀδριανούπολιν, ἢ | εἰς τὴν Βλαχίαν εἰς τὸ Μπουκαρέστη εἰς τὸν ἡγούμενον τοῦ ἁγίου Γεωργίου παπᾶ κὺρ Μα|λαχίαν· ἢ εἰς τοῦ κὺρ Πάλκου εἰς τὸ Ἐρδέλι καὶ ἔτζι ἔρχονται εἰς χεῖρας μας. | ἡ ἐντιμότης σας εἶστε τοῦ Ἁγίου Τάφου τέκνα, ἀδελφοί· καὶ εἶστε ἄρχοντες τίμιοι | καὶ ζηλωταὶ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως· καὶ ἐπὶ τούτοις φρόνιμοι καὶ συνετοί· καὶ νὰ κάμετε τὸ καλλίτερον διὰ τὴν βοήθειαν τῶν πτωχῶν τῆς ἁγίας πόλεως Ἱ<ερουσα>λήμ. | καὶ εἶναι τοῦτο συμφέρον εἰς τοῦ λόγου σας καὶ ψυχικά, καὶ σωματικά· καὶ ἔτζι | παρακαλοῦμεν νὰ κάμετε ἵνα καὶ τὸ ἄπειρον ἔλεος τοῦ θ<εο>ῦ, καὶ Κ<υρίο>υ ἡμῶν Ἰησοῦ | Χριστοῦ εἴη μετὰ πάντων ὑμῶν .·. Ἀπὸ Ἀδριανουπόλεως. 1693 νοεμβρίου 22.

† Ὁ Ἱεροσολύμων καὶ εὐχέτης ὑμῶν.

Institutional Repository - Library & Information Centre - University of Thessaly
16/10/2023 22:17:45 EEST - 167.114.118.212

Ἔξωθεν τῆς ἐπιστολῆς ἡ ἐπιγραφή:

† Τῶ ὁσιοτάτω ἐν μοναχοῖς καὶ ἐν Χ<ριστ>ῶ | ἡμῶν ἀδελφῶ, κ<υρί>ῳ, κὺρ Ἰακώβῳ· | ἀδελφῶ τοῦ μακαρίτου παπὰ Συμεῶν | τοῦ Βατοπαιδινοῦ· ὑγιώς :—

Εἰς τὴν κουμπανίαν τῆς τοκάϊας :—

2.

(Ἄνω ἀριστερὰ ἀποτύπωμα τῆς σφραγῖδος τῆς ἱ. Μονῆς Βατοπεδίου), Κάρλοβιτς, ἀριθμὸς ταξινομήσεως 7.

† Ἐντιμότατοι, καὶ πανευγενέστατοι ἄρχοντες καὶ πραγματευταὶ χρισιμότατοι, τοῦ δὲ ἁγίου ἡμῶν μο|ναστηρίου ἐν Χ<ριστ>ῶ ἠγαπιτὴ ἀδελφοί, καὶ συνδρομηταὶ προθυμότατοι· κύριε, κὺρ Σπυρίδονα, καὶ κὺρ | Κωνσταντίνε, καὶ κὺρ Κότζο· καὶ κὺρ Μιρτζή, τὴν ἐντιμότητά σας ἀκριβῶς χαιρετοῦμεν, καὶ μὲ τὴν | χάριν τοῦ παναγίου πν<εύματο>ς εὐλογούμεν· ἡμεις ἅπαντεσ οἱ κατοικοῦντεσ ἐν τη ἱερά, βασιλικῆ | καὶ π<ατ>ριαρχικῆ μεγήστη μονὴ τοῦ Βατοπαιδίου· δεόμενοι τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰ<ησο>ῦ Χ<ριστο>ῦ, καὶ τῆς ὑπεραγίας | ἡμῶν Θ<εοτό>κου· τῆς Εὐαγγελίστριας, καὶ θαυματουργοῦ βηματαρήσης· ἵνα διατηρίει, καὶ δια|φυλάττει τὴν ἐντιμότητά σας, ὁμοῦ καὶ ὅλην τὴν κουμπανία, ἀνωτέρους παντὸς ἀνιάρου συναντίματος, | μετ' εὐδαιμονείας, καὶ ὑγηηνῆς καταστάσεως· Ὁ ἡμέτερος πν<ευματ>ικὸς παπὰ κὺρ Συμεῶν, ὁποῦ εὑρίσκεται εἰς τὰ αὐτόθι, μᾶς ἔστηλεν γράμμα, φανερόνοντας πρὸς ἡμᾶς, τὴν καλὴν δεξίω|σιν, καὶ ἀγαθὴν ἐπιήκηαν, καὶ συνδρομήν, καὶ βοήθειαν, ὁποῦ ἐδίξαται πρὸς αὐτόν, καὶ | τὴν ἄκραν εὐλάβειαν, καὶ θερμὴν ἀγάπην ὁποῦ ἔχεται, εἰς τὸ ἅγιον ἡμῶν μοναστήριον· Ὅθεν εὐχαριστοῦμεν, καὶ ὑπερευχαριστοῦμεν, τῆς ἐντιμότητό σας. ὅποῦ δὲν ἐπαῦ|σεται, βοηθούντεσ καὶ ἐλεοῦντες τὸ ἅγιον ἡμῶν μοναστήριον· διά τούτο καὶ | ἡμεῖς, δὲν παύομεν καθεκάστην παρακαλόντας τὴν ὑπεραγίαν ἡμῶν Θ<εο|τόκον, ἵνα σας διαφυλάττει ἐκ παντὸς κακοῦ καὶ πονιροῦ συνατίματος μὲ | ἄκραν ευδαιμονείαν, καὶ ὑγιηνὴν κατάστασιν· παρακαλοῦμεν ὅμως τὴν ἐν|τημότητά σας, ὡς φίλους καὶ ἀδελφοὺς τοῦ ἁγίου ἡμῶν μοναστηρίου· νὰ | ἀγαπάτε, καὶ εἰς το εξῖς τὸν ἡμέτερον πν<ευματ>ικόν, παπὰ κὺρ Συμεῶν. | καὶ συνδράμεται, καὶ βοηθήσατε αὐτὸν ἐνέργῳ καὶ λόγῳ, καὶ ἐλεήσατε | πλουσιοπαρόχως, διὰ τὸν τοὺς ἐλεήμονας μακαρίζοντα κ<ύριο>ν· καθὸς ποτὲ | εἴχεται τὸν μακαρίτη τὸν παπὰ Κλήμη· ἔτζη παρακαλούμεν νὰ ἀγαπάτε | καὶ αὐτόν· καὶ να ἔχη τὸ ἅγιον ἡμῶν μοναστήριον, μερικὴν βοήθειαν, ἀπὸ | τὴν πολιτίαν αὐτήν, τόρα εἰς ταῖς χαριτομένες σας ἡμέρες· ἵνα καὶ παρημῶν | ἔξηται τὸ ἱερὸν μνημόσυ-

Institutional Repository - Library & Information Centre - University of Thessaly
16/10/2023 22:17:45 EEST - 167.114.118.212

νον, καὶ τὴν εὐχαριστείαν παντοτηνήν· ὁ δὲ τὸν ἁπάντων | κ<ύριο>ς· θέλη σὰς ἀντιβραβεύσι τὴν χάριν μυριοπλάσιον, ἐν τὸ νῦν αἰῶνι, καὶ ἐν τῶ | μέλωντι· καὶ ὡς ἐλεήμονες ἀξιοθείηται τῆς βασιλείας τῶν οὐ<ρα>νῶν· μετὰ πάν|των τῶν δικαίων, ἀμήν :— ͵αψκβ :—κατὰ μῆνα ἀπρίλλιον :—

† ὁ καθηγούμενος τῆς ἱερᾶς βασιλικῆς π<ατ>ριαρχικῆς μεγίστης μονῆς τοῦ Βατο|παιδίου· Φιλόθεος ἱερομόναχος καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ ἐν Χ<ρι-στ>ῶ ἀδελφοί :—

3.

Ἀρχεῖον Πατριαρχείου Κάρλοβιτς, ἀριθ. ταξινομήσεως 8 (διὰ κυανῆς μολυβδίδος).

† Ὁσιότατε ἐν μοναχοῖς, καὶ τέκνον ἡμέτερον, καὶ ἀδελφὲ τοῦ ἁγίου μοναστηρίου, | κὺρ Ἰάκωβε· τὴν ἁγιοσύνην σου εὐχητικῶς χαιρετοῦμεν καὶ ἀδελφικῶς ἀσπαζόμεθα· δεόμε | τῆς θαυματουργοῦ ἡμῶν βηματαρησης, διὰ τὴν εἰγίαν σου. τὸ παρόν μας οὐκ εἰν | εἰς πλάτος μοναχὰ μανθάνοντας τοῦ μακαρίτου ἀδελφοῦ σας τὸν θάνατον, ἐλιπήθημεν | κατὰ πολλὰ καὶ ἐδακρύσαμεν εἰς τὴν λύπην τοῦ ἀδελφοῦ μας καὶ εἰς τὴν τήχην τοῦ μο|ναστηρίου, ὁποῦ δὲν εἴχαμεν τύχην καλὴν νὰ ζήσι ὁ μακαρίτης να δουλεύσι τὸ μοναστή|ριον· ὅμως τί μας περνὰ νὰ εἴπουμεν μοναχὰ ὁ θεὸς νὰ τὸν ἀναπαύση εἰς τοὺς κόλπους | τοῦ Ἀβραάμ· καὶ τῆς ἁγιοσύνης σου νὰ δήδη ὑγίαν. Ὅλοι μας αὐτὸν τὸν δρόμον θέλη ἀπεράσο|μεν· μοναχὰ ἀδελφέ, ἰδοῦ ὁποῦ γραφομαι αὐτοῦ μέσα τὸν πραγματευτάδων, καὶ ἐκαμαμεν ἐ|πίτροπον τὸν κὺρ Κωνστατίνον Μελενικιώτη· νὰ περιλάβη τὸ τίποτες τοῦ μακαρίτου ἀδελφοῦ σου. | διὰ νὰ μὴν χαθῆ καθὸς μᾶς γράφουν καὶ ἀπ᾽ αὐτοῦ οἱ πραγματευταδεσ· καὶ ἐκεῖνος πάλαι νὰ τὰ ἐγχηριζη τῆς ἁγιωσύνης σου νὰ τὰ φέρης εἰς τὸ μοναστήριον· καὶ ἔτζη να καμης καλόγερέ μου λαμβάνον|τας το ἅγιον λείψανον καὶ εἴτι ἄλλον καὶ ἂν εἶναι ἔπαρτα καὶ ἔλα εἰς τὸ μοναστήριον· ἔτζι νὰ | κάμῃς παιδί μου νὰ ἔχῃς τὴν εὐχην τῆς Παναγίας ὡς σὰν ἰκοκήρις ὁποῦ εἶσαι καὶ ἀδελφὸς τοῦ μονα|στηρίου. Οἱ πατέραις ὅλοι, μικροί τε καὶ μεγάλοι σε χαιρετοῦν· ἐξ ὄχος δὲ σε χαιρετὰ ὁ πατέρας σου, καὶ ὁ παράδελφός σου ὁ γέρω Παΐσιος· καὶ ὁ χατζῆ Εἰγνάτιος· ταῦτα, καὶ καλὴν ἀντάμοσιν νὰ δόσι ὁ θ<εό>ς·

͵αψκβ' :—Μαΐου ιε'. † Προηγούμενος· καὶ σκευοφύλαξ. Φιλόθεος :— ἐκ Βατοπαιδίου :—

Ἔξωθεν τῆς ἐπιστολῆς ἡ ἐπιγραφή :

† Τῶ ὁσιοτάτῳ ἐν μοναχοῖς, καὶ ἐν Χ<ριστ>ῶ | ἡμῶν ἀδελφῶ,

Institutional Repository - Library & Information Centre - University of Thessaly
16/10/2023 22:17:45 EEST - 167.114.118.212

κ<υρί>ω, κὺρ Ἰακώβῳ· | ἀδελφῷ τοῦ μακαρίτου παπὰ Συμεὼν | τοῦ Βατοπαιδινοῦ· ὑγιῶς :—

Εἰς τὴν κουμπανίαν τῆς τοκαΐας :—

4.

Ἀρχεῖον Πατριαρχείου Κάρλοβιτς, ἀριθ. ταξινομήσεως 1.

(Ἄνω, ἐν τῷ μέσῳ, ἀποτύπωμα τῆς σφραγῖδος τῆς Ἱ. Μονῆς Μεγ. Λαύρας).

† Ἐντιμότατοι, εὐγενέστατοι καὶ πασης τελείας τιμῆς καὶ φρονήσεως | ἄξιοι πραγματευταί· τέκνα ἐν Χ<ριστ>ῷ ποθεινότατα, καὶ εὐλαβείᾳ διαφέρον|τα, τῇ καθ' ἡμᾶς μεγίστῃ καὶ περιωνύμῳ ταυτῃ λαύρᾳ ἀνέκαθεν· οἱ ἀπὸ | ὅλης τῆς εὐλογημένης κουμπανίας τῆς Τοκαγίας, ἐν τῇ ἐπικρατείᾳ τῶν | ἑσπερίων· χαίρετε ἀπαξάπαντες ὁμαθυμαδὸν καὶ ἀεὶ ὑγιαίνετε ἐν | κ<υρί>ω. Τῇ ὑμετέρᾳ ἐντιμότητι τὴν πρεποῦσαν μετάνοιαν, μετὰ τῆς | συνήθους εὐχῆς καὶ ἐπισκέψεως πατρικῶς ὁμοῦ, καὶ πνευματικῶς ἀπονέ|μομεν, καὶ ἐκτενῶς τὸν ἅγιον τῆς δόξης θ<εὸ>ν ἱκετεύομεν διὰ πρεσβειῶν τῆς | ὑπεραγίας ἡμῶν θεοτόκου, καὶ ὑπεράγνου θεομήτορος τῆς οἰκονόμου, καὶ | τοῦ ὁσίου τε καὶ θεοφόρου π<ατ>ρ<ὸ>ς ἡμῶν Ἀθανασίου τοῦ ἐν τῷ Ἄθῳ, ὅπως | εἴητε ὡς τέκνα φωτός, ἄνωθεν ὑπὸ τὴν νεφέλην τοῦ θείου καὶ ζωαρχι|κοῦ πν<εύματο>ς σκεπόμενοι, καὶ ἐπινομὰς ὀρθοδόξους, καὶ σωτηρίους | νεμόμενοι, ἀπήμαντοι, ἀβλαβεῖς τε, καὶ ὑγειεῖς μετα πολλῆς καὶ καλῆς | εὐτυχίας ἐφόρου ζωῆς σας· πρὸς δὲ τούτοις, ἔχοντες ἅμα καὶ τὸ ἱερὸν | μνημόσυνον τῆς καθ' ἡμᾶς λαύρας αἰώνιον ἐν τῷ μέλλοντι, δι' οὗ | κληρονόμοι γέννησθε τῆς βασιλείας τῶν οὐρανῶν. Ἡμεῖς ἄρχοντες | τίμιοι, ἀνέκαθεν ἀκούομεν τὰ τῆς φήμης σας, καὶ ἔχομεν μεγάλην | χαρὰν ὑπὲρ τοῦ γένους μας· καὶ μάλιστα ἀφ' οὗ ὁ ἅγιος προηγοήμε|νος καὶ ἐν Χ<ριστ>ῷ ἡμῶν ἀδελφὸς κὺρ Σίλβεστρος καὶ κὺρ Παρθένιος | οἱ <ἡμέ ;>τεροι, οἵτινες ἔκαμαν εἰς τὰ αὐτόθι καιρὸν ἱκανὸν καὶ | ἀνήγγειλαν τὸ καλόν σας ὄνομα παῤῥησία πρὸς ἡμᾶς· καὶ τούτου | χάριν ἐκινήθημεν ἀπ' ἄρτι, καὶ γράφομεν τὸ παρὸν τῆς εὐγενειας | σας, μὲ τὸν ὁρισμὸν πασῶν τῶν ἀρχόντων, νὰ στείλωμεν ἐὰν ὁρίζετε | Ἱερομόναχον τινὰ τῆς λαύρας νὰ σᾶς εὐλογᾷ καὶ ἁγιάζειν, μουσι | κόν, ἢ καὶ σπουδαῖον· τοῦτο χωρὶς ἄλλο νὰ μᾶς σημειώσετε ταχύτερον. | διότι γινώσκομεν τὸν σκοπόν σας πῶς ὠρέγεσθε καὶ ἀγαπᾶτε τοιαῦ|τα πρόσωπα εἰς δόξαν καὶ ἔπαινον καὶ ὄνομα αἰώνιον τοῦ ὀρθοδόξου γένους μας· ἔστω | καὶ ὁ ἡμέτερος μετὰ τοὺς βατοπαιδινοὺς καὶ τοὺς Ἰβηρίτας ὁποῦ ἐ|στάθηκαν εἰς τὸ μέσον σας ἕνας· εἰς βοήθειαν καὶ κυβέρνησιν ταύτης τῆς | Ἱερᾶς λαύρας, καὶ εἰς ἔπαινον

Institutional Repository - Library & Information Centre - University of Thessaly
16/10/2023 22:17:45 EEST - 167.114.118.212

καὶ ὄνομα αἰώνιον τῆς ὑμετέρας κουμ|πανίας· ταῦτα θαῤῥετῶς γράφοντες, καὶ ἐλπίζομεν ἄρχοντες, εἰς τὸν παντε|πόπτην θ<εὸ>ν καὶ εἰς τὴν δέσποιναν ἡμῶν Θεοτόκον νὰ πληρωθῇ ἡ αἴτησίς | μας. εὔχονται κατὰ πολλὰ ὑμᾶς ὁ προηγούμενος κὺρ Σίλβεστρος καὶ προηγού|μενος κὺρ Παρθένιος, καὶ πάντες οἱ ἔγκριτοι καὶ μέσοι, καὶ ἔσχατοι τῆς ἁγίας | μονῆς ταύτης ὧν ταῖς πρὸς Κ<ύριο>ν δεήσεσιν **εἴησαν οἱ** *χρόνοι σας πολλοί τε καὶ | πανευτυχεῖς ἀμήν. Ἐξ ἁγίου ὄρους ἔτει ͵αψκζῳ :—Μαρτίῳ α′.*

† Καθηγούμενος τῆς σεβασμίας μονῆς μεγίστης λαύρας Ἀρσένιος καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ | ἐν Χ<ριστ>ῷ ἀδελφοί, εὐχέται σας.

5.

Ἀρχεῖον Πατριαρχείου Κάρλοβιτς, ἀριθ. ταξινομήσεως 9.

(Ἄνω πρὸς τ᾽ ἀριστερὰ ἀποτύπωμα τῆς σφραγῖδος τῆς ἱ. Μονῆς Βατοπεδίου).

† Τιμιώτατε, χρησιμώτατε, καὶ πάσης τιμῆς καὶ φρονήσεως ἄξιε, ἡμέτερε ἐν | Χ<ριστ>ῷ Κ<ύρι>ε, κύρ, Μαρτζή· καὶ τέκνον τοῦ ἁγίου ἡμῶν μονατηρίου· φίλε γνήσιε | καὶ συνδρομητά, τὴν ὑμετέραν· χρησιμώτητα εὐχόμεθα, καὶ εὐλογοῦμεν· συνόλοις τοῖς | πραγματευτὲς καὶ ἄρχονσι· τῆς εὐλογημένης σας κουμπανίας· ἐμεῖς οἱ ἅπαξ ἅπαν|τες· οἱ τῆς ἱερᾶς καὶ βασιλικῆς μονῆς τοῦ Βατοπαιδίου, διατελοῦντες π<ατέ>ρες· δεόμενοι τοῦ | παντοδυνάμου θεοῦ, βοηθείαις αγναῖς, τῆς ἀσπόρως αὐτὸν τεκούσης ὑπεραγίας θεοτό|κου, τῆς Εὐαγγελίστριας καὶ θαυματουργοῦ· διὰ φυλάττει σας ὑγιεῖς, καὶ εὐτυχεῖς· οὐ τῷ | θείῳ ἐλέει, καὶ ἡμῆς τὴν ὑγίαν χαριζόμεθα ἄχρη τοῦδε· χρέος μας ἀκατάπαύστον εἶναι, | νὰ γράφωμεν πρὸς τοὺς φιλελεήμονας χριστιανούς· μά, περισότερον πρὸς τὴν ἡμετέραν | χρησιμώτητα· ὁποῦ διὰ μόνης ἀκοῆς καὶ φήμης δὲν ἀπολείπεται νὰ βοηθεῖται τὰ | σεβάσμια καὶ ἱερᾷ μοναστήρια· ἰδίως πρὸς τὸ ἡμέτερον δια λόγου καὶ ἔργου. Ὅθεν | καὶ ἡμεῖς ὡς γνησίους ἡμετέρους καὶ βοηθοὺς δὲν ἀπολείπομεν καθεκάστην νὰ πα|ρακαλοῦμεν τὸν θ<εὸ>ν διὰ τὴν ὑγίαν καὶ εὐτυχίαν σας· λοιπὸν ὦ, εὐλογιμένοι ἄρ|χοντες βιαζόμενοι, ὅτι ἔστωντας καὶ νὰ εὑρισκόμεθα οἱ πτωχοὶ καὶ ἐλεεινοί, εἰς πολλὲς | καὶ διάφορεσ ἀνάγγεσ, ἀπὸ ταῖς ἀνομαλίες καὶ δυστιχίαις τοῦ νῦν καιροῦ, τῶν κρα|τούντων ἡμᾶς, καὶ ἀπὸ τὰ καθημερινὰ καὶ βαραία δοσίματα τῶν Ἀγαρηνῶν, ἐκαταν|τήσαμεν εἰς πολλὺ χρέος· ἐξ ὧν κινδυνεύει τὸ ἱερὸν μονάστήριον ὡς ὑπέρποτε, | δια τοῦ ὁποῖου θαυμάζομεν οἱ τάλανεσ μὲ τί τρόπον νὰ κυβερνήσωμεν αὐτῷ μάλιστα | ὁποῦ ἀπὸ τὴν πολυκαιριαν ἐσαθρώθησαν τὰ τείχοι αὐτοῦ· καὶ τὸ ἓν μέρος ἐκρεμνήσθη, | καὶ ἦν εἰς τελεον ἀφανισμόν· καὶ περὶ τοῦτον ὅμως πρέπει νὰ διακρένει

Institutional Repository - Library & Information Centre - University of Thessaly
16/10/2023 22:17:45 EEST - 167.114.118.212

κάθε χρηστιανός· ἐξ ὧχος ἡ ἐντιμώτητά σας· ἀπὸ τὸν καιρὸν ὁποῦ τὸ ἔκτησε ὁ ἅγιος Κων|σταντίνος, καὶ μέγας βασιλεῦς· καὶ μετὰ ταῦτα διὰ τὸ γενόμενον θαῦμα ὁ ἅγιος | Θεοδόσιος· καὶ λοιπὸν ἀπὸ τὸν τότε καιρὸν δὲν εὑρέθη οὐδεῖς νέος κτήτορας νὰ ἀνα|καινήσι αὐτό· διὰ τούτο εὑρίσκεται εἰς μέγαν ἀποφασισμόν· ὅθεν κοινοὶ βουλῇ | καὶ γνῶμη τῶν π<ατέ>ρων, ἐκλέξαμεν τὸ ὑμέτερον ἀδελφόν, πν<ευματ>ικὸν καὶ | μουσικὸν παπὰ κὺρ Δανιήλ· σὺν τη αὐτοῦ συνοδίᾳ· τὸν ὁποῖον στέλνομεν αὐτόθι, | πρὸς τὰ ὑμέτερα σπλάγχνα ἡμῶν, χάρι<ν> ἐλέους καὶ βοηθείας, οἱ ὁποῖοι ἐπιφέρουν καὶ | ἅγια λείψανα τῆς ἁγίας ἐνδόξου ὁσιωμάρτυρος Παρασκευῆς· καὶ μέρος τοῦ ἁγίου ἱερο|μάρτυρος ᾿Ελευθερίου· τὰ ὁποῖα ἀναβλύζουν πηγὰς ἰαμάτων, τῶν προσερχομένων εἰς | αὐτὰ μετὰ εὐλαβείας καὶ πίστεως· καὶ παρακαλοῦμεν τὴν σὴν ἐντημώτιτα· ὅπως ὑπο|δεχθεῖται αὐτοὺς ἱλαρῷ τῷ προσόπῳ, καὶ συνδράμετε καὶ βοηθήσατε αὐτούς, ἐνέργῳ | καὶ λόγῳ καὶ ἐλεημοσύνῃ θεαρέστω· ἐξ ὧν ἀγαθῶν ἐχαρίσατο ἡμῖν ὁ πλουσιόδωρος | Κ<ύριο>ς· ἐξόχως δὲ παρακαλοῦμεν καὶ τοῦτο, καθὼς ἡ πρώτη ἀδελφοὶ ἡμῶν, ὅτε | παπὰ κὺρ Κλίμης, καὶ παπὰ κὺρ Συμεών, ὁποῦ εἰς τὰ αὐτόθι ἐδιέτριψαν· καὶ | τοὺς εἴχετε κυρίους πν<ευματ>ικούς, οἱ ὁποῖοι μᾶς ἔγραφαν, πῶς ἦτον εὐχαριστη|μένοι ἀπὸ τὴν κουμπανίαν· ἐπιδὴ καὶ νὰ ἦταν ἀγαθῆς γνώμης καὶ ἐνάρετοι· διὰ | τοῦ ὁποίου καὶ ἡμεῖς τοὺς ἤχαμεν ἐγκρίτους καὶ ἀξίους εἰς τὴν ἀδελφότητα ἡμῶν. | καθῶς καὶ τὸν παρόντα ἀδελφὸν κὺρ Δανιήλ, τὸν ὁποίων θέλεται τὸν δεχθῇ εἰς τὸν τόπον | ἐκεινόν· καὶ νὰ τὸν ἔχεται εἰς ἐνθυμησίν των. προσέτι ἐλπίζομεν εἰς τὸν θ<εό>ν, νὰ | εὐχαριστηθεῖται καὶ ἀπὸ αὐτόν, καθὼς | καὶ ἀπὸ ἐκεινούς· καὶ τοῦτο θέλεται τὸ μετα|χειρισθεῖ, χάριν εὐλαβείας, καὶ διὰ ἀγάπην τοῦ ὑμετέρου μοναστηρίου· ὁ δὲ θ<εὸ>ς | τοῦ ἐλέους, νὰ σᾶς ἀξιώσοι, ἐν τῇ ἀθανάτω αὐτοῦ βασιλείᾳ, | μετὰ πάντων τῶν ἁγίων, ἀμήν. |

† Ο καθηγούμενος τῆς ἱερᾶς βασιλικῆς μεγίστης μονῆς τοῦ Βατοπεδίου Ναθαναήλ· | καὶ οἱ σὺν ἐμοὶ ἀδελφοί.

Institutional Repository - Library & Information Centre - University of Thessaly
16/10/2023 22:17:45 EEST - 167.114.118.212